



Ann Wiles, French-English Translator

2369 Cleveland Way
Canton, Michigan 48188 USA
Email: ann@awiles.net

Phone: 734-347-8183
Fax: 734-340-2170
Website: www.awiles.net

Profile

ATA certified for French to English translation. Native language is U.S. English.
Full-time freelance translator since 2001.

Specializing in medical, pharmaceutical, international development, and business translation

Examples of French to English translation experience

- Clinical trials, consents, CRFs, and SAEs; pharmaceutical marketing authorizations; FDA, EMEA, Health Canada, AFSSAPS (France), and Swissmedic (Switzerland) documentation.
- Pharmaceutical manufacturing, laboratory procedures, chemistry, and microbiology; industrial sterilization and quality controls; medical device quality assurance and risk management.
- Patient medical records including laboratory and imaging, echocardiography, interventional cardiology, operative reports, patient discharge summaries, and handwritten physician progress notes.
- Orthopedic implants and dental implants; chemical and biotech manufacturing procedures; molecular biology research.
- Public health programs in Africa. Country-level annual reports and procedures for NGO (non-governmental organization) programs. HIV/AIDS and retroviral protocols.
- Documents and PowerPoint presentations on corporate performance, outsourcing, human resources strategy, and corporate strategy. Governing board minutes and policies; social responsibility.
- Human resources including recruiting, job descriptions, personnel evaluation forms, and personnel policies and procedures. Internal and external company newsletters. Customer satisfaction surveys and product satisfaction surveys. Consumer product technical documentation and Safety Data Sheets. Environmental management.

Related professional work experience

Certified Coding Specialist (CCS) for medical records.

Public Health Nursing – Four years experience as an RN (Registered Nurse) and Public Health Nurse.

Assistant Hospital Director – Ten years experience as a high-level executive.

Education

Certificate of Proficiency in French-English Translation, 2001, Georgetown University, Washington, D.C.

MBA (Business) 1980, Oakland University, Rochester, Michigan.

BSN (Nursing) 1974, summa cum laude, The University of Michigan, Ann Arbor, Michigan.